

## LECCIONES SOBRE LAS CIENCIAS CORÁNICAS

### La Historia del Corán

## LOS TIPOS DE LECTURA DEL CORÁN

Por: Husaîn Yavân Ârâsteh

Traducción: Dra. Zohre Rabbani



### La Falta de *Tawâtur*<sup>1</sup> de los Diferentes Tipos de Lectura

Todos los musulmanes coinciden en que el Generoso Corán es *mutawâtir*. Básicamente el Corán obtiene su rango y jerarquía como la fuente más importante de los conocimientos religiosos, únicamente por medio del *tawâtûr* y la plena certeza de su infalibilidad. Afirma el Aîâtul-lah Jû'î:

“Todos los musulmanes de las diferentes tendencias, coinciden en que el Corán no puede ser aprobado excepto por medio del *tawâtur*. Muchos de los sabios de ambas escuelas han argumentado así: ya que el Corán es la base y fundamento de la religión, y el Milagro Divino, las causas y motivaciones para su transmisión fueron numerosas, y cualquier cosa que tenga una abundante motivación para su transmisión necesariamente debe ser *mutawâtir*. Por lo tanto todo lo transmitido a través de narraciones llamadas “*jabar wâhid*” o sea, narraciones transmitidas por una sola o algunas personas, indudablemente no pertenecerá al Corán”.<sup>2</sup>

Esto es evidente y claro en cuanto al Generoso Corán en sí, pero ¿qué podemos decir respecto a los diferentes tipos de lectura del mismo?, ¿acaso las lecturas del Corán también son *mutawâtir* al igual que el mismo Corán?, o ¿acaso existen diferencias entre el Corán y los diferentes tipos de lectura?

Echando un vistazo a la trayectoria de la evolución y las etapas de la aparición de las diferentes lecturas, y también los factores de las diferencias existentes en las mismas, la respuesta es clara. Según la creencia de la Shî'ah y los seguidores de Ahlul Baît, el Corán fue descendido con una sola lectura. El Imâm Al-Bâqir (P) dice:

---

<sup>1</sup> *Tawâtur* se le llama a una reiterada transmisión de modo que disipa cualquier duda y vacilación respecto de su procedencia. Y *mutawâtir* se le llama a algo que cuenta con numerosos caminos y cadenas de transmisión ininterrumpidas y no conectadas entre sí.

<sup>2</sup> *Al-Baîân*, p.123 y 124.

إنّ القرآن واحد نزل من عند واحد ولكن الاختلاف يجيء من قبل الرواة

*Innal Qur'āna wāḥidun nazala min 'indi wāḥidin wa lakinnal ijtilāfa ḥayyū min qibal-ir ruwāt*

**El Corán posee una sola lectura que ha sido revelada de parte de Dios Único, sin embargo, las diferencias (en su lectura) provienen de parte de los narradores (del Corán).<sup>3</sup>**

El sabio Amîn Al-Islâm Tabarsî considera numerosas las narraciones a través de la Shî'ah que afirman el descenso del Corán con una sola lectura.<sup>4</sup>

Entre los sabios de la escuela Sunnah, Zarkishî declara un interesante testimonio:

“El Corán y sus diferentes lecturas son dos realidades disociadas y diversas. El Corán es la revelación descendida al Profeta (BP) con el fin de comunicar un mensaje y demostrar su milagro; pero los tipos de lectura radican en la diferencia en la pronunciación de esta misma revelación, según la forma en que se ha procedido a la escritura de sus letras.<sup>5</sup>

Existen dos factores importantes que llevan a algunas personas a pensar en la existencia de *tawâtur* en las lecturas a pesar de que su falta de *tawâtur* es clara y evidente: El primer factor es lo expuesto por Zarkishî, es decir: mezclar al Corán con las lecturas. Algunas personas con una visión muy superficial pensaron que ya que el Corán es *mutawâtir* sus tipos de lectura también deben ser *mutawâtir*, mientras que el texto del Corán es una cosa y el modo de su lectura otra.

El segundo factor es confundir entre los tipos de lectura y “las siete letras” (*ahruf sab'ah*). Algunos consideraron las lecturas de los “siete recitadores” como la de las “siete letras” en base a las cuales, según las narraciones transmitidas por la Escuela Sunnah, el Corán ha sido revelado; mientras que no existe ninguna relación entre estos dos asuntos. Como veremos, la fama de los siete recitadores y sus lecturas tuvo lugar luego de la obra de Ibn Muÿâhid en el siglo IV; mientras que, según muchos, entre los recitadores había personas mejores que ellos. Asimismo, los expertos señalan que en las lecturas de los siete recitadores también se han visto unas lecturas inusuales. El Dr. Subḥi Sâlih criticando a Ibn Muÿâhid por limitar las lecturas en siete dice:

“Muchos, teniendo en cuenta este número imaginaron que estas lecturas son las mismas que las siete letras transmitidas en el *Hadîz Nabawî*”.<sup>6</sup>

## Conclusión:

1. Todos los musulmanes coinciden en que el texto del Corán es *mutawâtir*.
2. El Corán y las lecturas del Corán constituyen dos realidades completamente separadas.
3. Dos factores importantes que provocaron que algunos imaginen la existencia de *tawâtur* en las lecturas son: confundir entre *tawâtur* del texto del Corán y el *tawâtur* de las lecturas; y también confundir entre las Siete Letras y las Siete Lecturas.

<sup>3</sup> *Uṣûl Al-Kâfi*, cap. *Fadlul Qur'ân*, sección: *An-Nawâdir*.

<sup>4</sup> *Maÿma 'ul Baiân*, t.1, p.79.

<sup>5</sup> *Al-Burhân*, t.1 p.465.

<sup>6</sup> *Mabâḥiz fi 'Ulûmil Qur'ân*, p.249.

Fuente: "LECCIONES SOBRE LAS CIENCIAS CORÁNICAS"  
Ediciones: Elhame Shargh, 2004

Todos derechos reservados. Se permite copiar citando la referencia.  
[www.islamoriente.com](http://www.islamoriente.com), Fundación Cultural Oriente